

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2747 Törtel, Szent István tér 1.**

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**2016. november 09-én megtartott rendes ülésén**

**Határozatok száma: 5 -6/2016. (XI.09.)**

**Törtel, 2016. november 09.**

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2016. november 09-én megtartott rendes ülésén.

**Helve:** Törtel Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Tanácskozó terme (2747 Törtel, Szent István tér 1.)

**Völgyi Rudolf György, a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** tisztelettel köszönti Godó Tibor polgármestert, Dr. Turóczy Zoltán jegyzőt, Mráz Melinda gazdasági csoportvezetőt, illetve a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat képviselő tagjait.

Megállapítja, hogy a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fő jelenlétével határozatképes.

A napirendi pontokra a következőképpen tesz javaslatot:

### Nyilvános ülés

<u>Napirendi pont</u>	<u>Előadó</u>
1. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítása tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
2. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi munkaterve tárgyában	Völgyi Rudolf György elnök
3. Egyebek	

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** felkéri a Képviselő-testület tagjait a mai ülés napirendi pontjának elfogadására. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a mai ülés napirendjének megtárgyalását egyhangú szavazással jóváhagyják.

#### 1. Napirendi pont

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti az első napirendi pontot Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítása tárgyában.

**Völgyi Rudolf György elnök** felkéri Mráz Melinda gazdasági vezetőt az írásbeli előterjesztés szóbeli ismertetésére.

**Mráz Melinda gazdasági vezető** tisztelettel köszönti a jelenlévőket, majd áttér a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak írásban megküldött anyag szó szerinti ismertetésére a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítása tárgyában:

A helyi nemzetiségi önkormányzatok költségvetési határozatát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26.§-a szerint a 23-25. §-ban meghatározott tartalommal és szerkezetben kell elkészíteni, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormány rendeletben (a továbbiakban: Ávr.) és Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Stabilitási tv.) rögzített további előírásokra, eljárási szabályokra.

## I. Tájékoztatás a jogszabályi környezetről

Nemzetiségi önkormányzatunk önálló költségvetéssel rendelkezik, önálló könyvelést vezet, és önálló beszámolási kötelezettsége van.

Az Áht. 27. § (1) szerint a nemzetiségi önkormányzatunk bevételeivel és kiadásainak kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

A Képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

## II. Tájékoztató adatok

### A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2016. ÉVI MÓDOSÍTOTT ELŐIRÁNYZATAI

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 2/2016. (II.12.) számú határozat módosítása vált szükségessé.

**1. A kiadások alakulása:** nem történt változás.

**2. A bevételek alakulása:** nem történt változás.

Ezen előterjesztés áttanulmányozása után kérem a határozat-tervezetet és mellékleteit megvitatni, és a 2016. évre szóló költségvetés módosítást elfogadni szíveskedjenek.

**Völgyi Rudolf György elnök** ismerteti a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat elképzeléseit, miszerint továbbra is roma klubot terveznek megalakítani. Emellett minden községi rendezvényen részt kívánnak venni, és a 2016. december hónapban tervezett Szeretetebédén is főzni fognak a rászorulók részére.

**Dr. Turóczi Zoltán jegyző** szerint dicséretes, hogy takarékosan gazdálkodnak a költségvetésükben jóváhagyott keretösszeggel, még rendelkeznek tartalékkal az év hátralévő részére. Elmondja, hogy a roma klub megalakításához egyelőre pontosítás alatt áll a helyszín.

**Völgyi Rudolf György elnök** ismerteti, hogy a roma klub megalakításához már összeállították a kijelölt személyek névsorát. Elmondja továbbá, hogy a 2016. évi költségvetés megalkotásakor azért mondtak le a tiszteletdíjról, hogy az abból megmaradó összeget is a Törtel község területén élő kisebbség segítésére fordíthassák.

**Völgyi Rudolf György elnök** kéri a napirendhez kapcsolódó kérdéseket, hozzászólásokat. Tekintettel arra, hogy hozzászólás, más javaslat nem érkezik, szavazásra bocsátja Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésével kapcsolatos határozati javaslatot, amelyet 3 igen szavazattal elfogadtak az alábbiak szerint:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
5/2016. (XI.09.) határozata**

**a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló  
2/2016. (II.12.) sz. határozat módosításáról**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 2/2016. (II.12.) számú határozat módosításáról az alábbi határozatot hozza:

- 1) A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetését az alábbi módosított előirányzatok szerint hagyja jóvá: (forintban)

BEVÉTELEK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	KIADÁSOK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat
Támogatások, kiegészítés, egyéb átvett pénzeszközök	781.686	782.591	Dologi kiadások	868.079	868.984
Előző évi maradvány igénybevétele	86.393	86.393			
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>868.079</b>	<b>868.984</b>	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>868.079</b>	<b>868.984</b>

- 2) A 2016. évi költségvetés 1-6. mellékletét a módosított főösszegek szerint hagyja jóvá.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

Határidő:        folyamatos  
Felelős:        elnök

**2. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a második napirendi pontot Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi munkaterve tárgyában. Az írásos előterjesztés szó szerinti ismertetéseként előadja:

**„Tisztelt Képviselő-testület!**

A Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. § értelmében: „A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete, közgyűlése szükség szerint, a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott számú, de évente legalább négy ülést tart. Az ülést össze kell hívni

- a) a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint egynegyede (települési szint esetében legalább két képviselő),  
b) (...)  
c) (...) amennyiben az indítvány tartalmazza a testületi ülés összehívásának indokát, napirendjét, pontos időpontját és helyszínét.”

Fentiekre tekintettel szükséges a 2017. évi ülések munkatervének elfogadása.

2017. februárjában:	a 2017.évi költségvetés elfogadása
áprilisában:	előző évi zárszámadás megtárgyalása
szeptemberében:	I. féléves költségvetési beszámoló megtárgyalása
novemberben:	III. negyedéves pénzügyi helyzet értékelése, megtárgyalása Települési Mikulás rendezvényen, karácsonyi ajándékozásban való részvétel megtárgyalása.”

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri Dr. Turóczy Zoltán jegyző segítségét a pályázati lehetőségek figyelemmel kísérésében és a pályáztatásban.

**Dr. Turóczy Zoltán jegyző** elmondja, hogy pályázati lehetőségek elsősorban egyesületek részére nyitottak, ezért lenne fontos a roma klub mielőbbi megalakítása.

**Völgyi Rudolf György elnök** kéri a napirendhez kapcsolódó további kérdéseket, hozzászólásokat. Tekintettel arra, hogy hozzászólás, más javaslat nem érkezik, szavazásra bocsátja a napirendi pontot, amelyet a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat tagjai 3 igen szavazattal elfogadtak az alábbiak szerint:

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
6/2016. (XI.09.) határozata**

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi munkatervéről**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a 2017. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2017. február:	a 2017.évi költségvetés elfogadása
április:	előző évi zárszámadás megtárgyalása
szeptember:	I. féléves költségvetési beszámoló megtárgyalása
november:	III. negyedéves pénzügyi helyzet értékelése, megtárgyalása Települési Mikulás rendezvényen, karácsonyi ajándékozásban való részvétel megtárgyalása.

**Határidő:** folyamatos  
**Felelős:** Völgyi Rudolf György elnök

### **3. Napirendi pont (Egyebek):**

**Dr. Turóczy Zoltán jegyző** ismerteti, hogy egy kötetlen beszélgetés keretében megállapodott Godó Tibor polgármesterrel, hogy a hat hónapos próbaidő leteltével, közös megegyezés mellett elhagyja a Törteli Polgármesteri Hivatalt 2016. november 12. napjával. Több momentum nehézséget okozott a szakmai munkássága során, mivel még nem volt jegyzői tapasztalata és megfelelő szakmai segítséget sem tudott kérni. További sok sikert kíván a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak.

**Völgyi Rudolf György elnök** és **Határ László elnökhelyettes** egyöntetűen megköszönik Dr. Turóczy Zoltán eddigi segítségét és további sok sikert kívánnak neki a jövőben.

**Völgyi Rudolf György elnök** kéri **Godó Tibor polgármester** segítségét a 2016. decemberben megrendezésre kerülő Szeretetebédhez. A 2015-ös év gyakorlatát követve ebben az évben is tervezik, hogy 110-120 fő részére ebédet főznek, ami nagyobb kiadást jelent. Kéri Törtel Község Önkormányzata támogatását.

**Godó Tibor polgármester** elmondja, hogy Törtel Község Önkormányzata 2016. évi költségvetéséből már nincs lehetőség efféle támogatás biztosítására, mivel az önkormányzat költségvetése kötött és még rengeteg kötelezettség van a 2016-os évre. Ugyanakkor látható, hogy a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében van tartalék összeg, javasolja annak igénybe vételét.

Kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat tagjait, hogy vegyék fel a kapcsolatot azon törteli roma családokkal és lakosokkal, akiknek adó tartozásuk van Törtel Község Önkormányzata felé. Az adónemek nem maradhatnak kint. Az összes kintlévőség eléri a 90 millió forintot, amit be kell hajtani. Ez az összeg az elmúlt 8-10 évben halmozódhatott fel.

Ismerteti továbbá, hogy a szociális támogatások rendszere előreláthatólag módosulni fog, melyben a természetbeni juttatások rendszerét fogják előtérbe helyezni. Fontos kiszűrni, hogy kik azok, akik valóban szociálisan rászorultak.

Elmondja, hogy a közfoglalkoztatási programok 2017-től is kiépítésre kerülnek Törtel településén, azonban problémát jelent, hogy többen negatívan állnak a munkavégzéshez.

**Völgyi Rudolf György elnök** szerint nagyon nehéz hatni az emberekre, akiknek tartozásuk van. Ugyanakkor az is vitát válthat ki, ha a közfoglalkoztatási programban alkalmazott munkavállalók keresete alacsony, és abból kellene még a tartozásaikat kifizetniük.

**Godó Tibor polgármester** szerint nem állna fent ez a probléma, ha évről évre befizették volna az aktuális adót és nem halmozták volna fel tartozásaikat.

**Völgyi Rudolf György elnök** érdeklődik, hogy van-e lehetőség részletfizetéses teljesítésre.

**Godó Tibor polgármester** elmondja, hogy van lehetőség részletfizetésre is. Fontos, hogy mindenképpen rendezni kell a tartozásokat.

**Völgyi Rudolf György elnök** nehezményezi, hogy **Burai János tag** egyeztetés nélkül kikérte a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat eddig kifizetett számláit áttekintésre.

**Godó Tibor polgármester** elmondja, hogy nincs akadálya, hogy bármelyik tag, bármikor megtekintse a számlákat.

**Burai János tag** kérése, hogy a jövőben minden pénzfelvételnél, kifizetésnél személyesen részt vehessen.

Tekintettel arra, hogy a Képviselő-testület tagjai részéről a mai ülés napirendi pontjaival kapcsolatos további kérdés, észrevétel nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** megköszöni a munkát, majd az ülést befejezettek tekinti 11 óra 09 perckor.

Kmf.



Völgyi Rudolf György  
Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



Határ László  
Jegyzőkönyv hitelesítő



„Az életnek értéket csak a szolgálat adhat,  
amellyel az emberek ügye felé fordulunk.”  
-Márai Sándor-

***Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata  
2016. november 09-én, szerdán 10.00 órai kezdettel  
a Polgármesteri Hivatal dísztermében tartja  
RENDES ÜLÉSÉT,  
melyre tisztelettel meghívja Önt.***

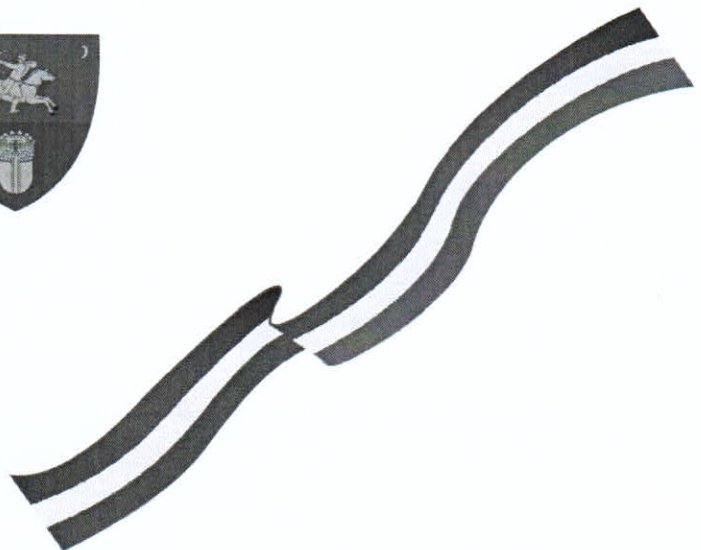
***Az ülés napirendje***

1. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítása tárgyában
2. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi munkatervének tárgyában
3. Egyebek

Tisztelettel kérjük, hogy a napirendi pontok fontosságára tekintettel az ülésen **szíveskedjék pontosan megjelenni.**

Amennyiben kötelezettségének nem tud eleget tenni, **kérjük távolmaradását idejében jelezze.**

**Törtel, 2016. november 03.**





**TÖRTELI POLGÁRMESTERI HIVATAL**  
**TÖRTEL, SZENT ISTVÁN TÉR 1.**

**JELENLÉTI ÍV**

**Törtel Község Önkormányzata Képviselő-testületének 2016. november 25-én**  
**megtartott falugyűlés jegyzőkönyvéhez**

Godó Tibor polgármester



1.) Antalné Petrovics Erika képviselő

Antalné Petrovics Erika

2.) Antalné Tóth Szilvia képviselő

Antalné Tóth Szilvia

3.) Czeróczki Ferencné képviselő

Czeróczki Ferencné

4.) Koncz Margit képviselő

Koncz Margit

5.) Kónya Miklós képviselő

Kónya Miklós

6.) Perlakiné Somodi Gabriella képviselő

Perlakiné Somodi Gabriella

**Bizottsági kültagok:**

Burai János

Burai János

Czeróczki János

Czeróczki János

Tóth Gábor

Tóth Gábor

Győr Miklós

Győr Miklós

Molnár János

Molnár János

Kádár József

Kádár József